

الباب الثاني

الهيكل النظري وتقديم الفرضية

أ. الدراسة السابقة

1. بحث رزقا نعمًا برقم التسجيل: 3101315 سنة 2006 م تحت الموضوع: أثر بيئة المسكن في إنجاز تعلّم اللغة العربية في المدرسة (دراسة مقارنة بين التلاميذ داخل المعهد و التلاميذ خارج المعهد للصف الثاني في مدرسة " روضة العلوم " الثانوية الإسلامية, باتى 1).

ونتيجة هذا البحث :

أ) إن درجة إنجاز تعلّم اللغة العربية للتلاميذ داخل المعهد للصف الثاني بمدرسة " روضة العلوم " الثانوية الإسلامية باتى بتقدير جيد. لأن القيمة الثانوية ٧,٩ .
ب) وإنجاز تعليم اللغة العربية للتلاميذ خارج المعهد بتقدير جيد أيضا ولكن بالقيمة الثانوي ٥,٧.

ج) إنه يوجد فرق بين التلاميذ داخل المعهد وخارجه في إنجاز تعليم اللغة العربية, وهذا الظواهر بمعنى أن بيئة المعهد ذو أثر إيجابي في إنجاز تعليم اللغة العربية بين التلاميذ داخل المعهد وخارجه ولها فرق هاما. وكانت القيمة المحصولة $(t_0) = 2,79$ أكبر من قيمة جدول t (tt) المستوى الدلالة ٥% 2,00 والمستوى الدلالة ١% = 2,66

د) عوامل الفرق في إنجاز تعليم اللغة العربية بين التلاميذ داخل المعهد وخارجه هو البيئة المساعدة, مجالات الأنشطة في المعهد, تنظيم التنفيذ الجيد, خلفية التلاميذ, والوقت للمحادثة مع الأستاذ من القاهرة.

¹ رزقا نعمًا, أثر بيئة المسكن في إنجاز تعلّم اللغة العربية في المدرسة (دراسة مقارنة بين التلاميذ داخل المعهد و التلاميذ خارج المعهد للصف الثاني في مدرسة " روضة العلوم " الثانوية الإسلامية, باتى, البحث, (سمارانج :جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية, 2006), ص. 28-29.

2. بحث نور حسنة (3103232) سنة 2009 م , تحت الموضوع: فرق درجة مهارة الكلام بين التلاميذ داخل المعهد و التلاميذ خارجه (دراسة مقارنة بمدرسة " دار الأمانة الثانوية الإسلامية سوكاريجا كيندال)².

ونتيجة هذا البحث :

- أ) وإن مهارة الكلام بين التلاميذ داخل المعهد للصف الثامن بمدرسة دار الأمانة الثانوية الإسلامية سوكاريجا كيندال بالقيمة المتوسط 325,67. وهذا يدل على جيد.
- ب) وإن مهارة الكلام بين التلاميذ خارج المعهد للصف الثامن بمدرسة دار الأمانة الثانوية الإسلامية سوكاريجا كيندال بالقيمة المتوسط 35,64 وهذا يدل على كاف.
- ج) وكان الفرق بين مهارة الكلام للتلاميذ داخل المعهد وخارجه وهذا الفرق ذو دلالة لأن القيمة $t_0 = 182,4$ أكبر من القيمة $t_1 = 20,00$ في الدلالة 5% والقيمة t_0 أكبر أيضا من القيمة $t_1 = 2,660$ الدلالة 1%.
- د) والفرضية الإجرائية في هذا البحث مقبولة. وهذا الأحوال تدل على أن البيئة تؤثر على مهارة الكلام للتلاميذ بمدرسة دار الأمانة الثانوية الإسلامية سوكاريجا كيندال.

3. بحث محمد ضياع لامع برقم التسجيل 3105032 سنة 2010 م تحت الموضوع : دراسة مقارنة بين التلاميذ في قسم الطبيعية والتلاميذ في قسم الإجتماعية على إنجاز تعلم اللغة العربية للصف الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى سمارانج³.

ونتيجة هذا البحث :

- أ) إن درجة إنجاز تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في قسم الطبيعية للصف الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى سمارانج هي 75.1.
- ب) إن درجة إنجاز تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في قسم الإجتماعية للصف الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى سمارانج هي 73.4.

² نور حسنة, فرق درجة مهارة الكلام بين التلاميذ داخل المعهد و التلاميذ خارجه (دراسة مقارنة بمدرسة " دار الأمانة " الثانوية الإسلامية سوكاريجا كيندال), البحث, (سمارانج : جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية, 2009), ص. 25-26.

³ محمد ضياع لامع, دراسة مقارنة بين التلاميذ في قسم الطبيعية والتلاميذ في قسم الإجتماعية على إنجاز تعلم اللغة العربية للصف الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى سمارانج, البحث, (سمارانج : جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية, 2010), ص. 5-6.

ج) عدم الفرق في إنجاز تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في قسم الطبيعية والتلاميذ في قسم الإجتماعية للصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى سمارانج لأن قيمة الفرق المحصولة $(t_0) = 10604$ وقيمة جدول "t" (t_t) لمستوى الدلالة 5% = 2000 لمستوى الدلالة 1% = 2066.

والبحوث السابقة مختلفة بالبحث العلمي الذي كتبه الباحثة, والفرق بين هذا البحث والبحوث السابقة أن هذا البحث يركز في مهارة الكتابة والبحوث السابقة تركز في المهارات المختلفة.

ب. الهيكل النظرى

1. تعريف الإنجاز

قبل أن تبحث الباحثة في تعريف مهارة الكتابة فتحسن الباحثة أن تبحث من تعريف إنجاز أولاً. تعريف نجاح أو فشل الشخص في تعلم يحتاج إلى التقويم, وأهدافها لتعريف إنجازات التلاميذ بعد عملية التعلم مستمرة.

إنجاز لغة مصدر من أبجز - ينجز- إنجازا على وزن أفعل- يفعل - إفعالاً.⁴ في

اللغة الإندونيسية "prestasi" وفي اللغة الإنجليزية "Achievement".⁵

إنّ الإنجاز تعلم من لفظين يعنى إنجاز و تعلم. أما إنجاز في الإندونيسية يعنى

(حاصل) فهي كل نتيجة في عملية أو الطريقة نتيجة تغير الورد فعلى.⁶ وقال ننا سوجينا

أن إنجاز التعلم هو القدرة التي يملكها التلاميذ بعد أن يجربوا في التعليم.⁷

وقال أوغوس سوفريجونو إن إنجاز التعلم هو أنماط من الأعمال, والقيم,

والتعريفات, والعاطفات, والمهارات.⁸

⁴ محمد معصوم بن على, الأمثلة التصريفية, (مكتب الشيخ سالم بن سعد نيهان, جاكرتا, بدون السنة), ص. 18-

⁵ John M. Echols dan Hasan Shadily, *Kamus Indonesia-Inggris*, (Jakarta: PT Gramedia, 2007), Hlm. 436.

⁶ Purwanto, *Evaluasi Hasil Belajar*, (Yogyakarta: Pustaka pelajar, 2009), hlm. 44.

⁷ Nana Sujdana, *Penelitian Hasil Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2009), hlm. 22.

⁸ Agus Suprijono, *Cooperative Learning (Teori Dan Aplikasi Paikem)*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, cet III, 2010), hlm. 5.

ومن البيان السابق تعرف الباحثة أن الإنجاز هو ما حصل عليه التلاميذ التعلّم والتعليم الذى يدل على التقويم والإمتحان والإختبار.

2. تعريف مهارة الكتابة

أ) مفهوم الكتابة

المهارة مشتقة من مَهَرَ - يَمْهَرُ - مَهْرًا وَمَهْرًا - وَمَهَارًا - ومهارة الشيء وفيه وبه يقال مهر في العلم.⁹ وهي بمعنى حذق فهو ماهر. والمهارة في اللغة العربية تحتوي على المهارات الأربع، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ومن هنا نعرف أن الكتابة هي من إحدى المهارات المصدرية في الحصول على اللغة الأجنبية.

والكتابة لغة عملية رسم رمز الأصوات والمعاني.¹⁰ واصطلاحاً ما يشمل الخط والإملاء والتعبير، لأنها الأدوات الرمزية المستعملة للتعبير عن الأفكار بالكتابة.¹¹ والكتابة بمعناها العام على صلة وثيقة بفروع اللغة باعتبار خاص بكل فرع، فهي إما أن تعني التعبيري الكتابي عن فكرة الكاتب لفظاً وأسلوباً، وإما أن تعني الأداة الرمزية للتعبير عن الفكرة رسماً إملائياً، وإما أن تعني تجويد هذه الأداة تجويداً خطياً.¹² وقال دكتور حسن شحاتة في كتابه " تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق " إن الكتابة هي وسيلة من وسائل الاتصال التي بواسطتها يمكن للتلاميذ أن يعبروا عن أفكارهم، وأن يقفوا على أفكار غيرهم، وأن يبرزوا مآلديهم من مفهومات ومشاعر، ويسجل ما يود تسجيله من حوادث ووقائع.¹³

5 لويس معلوف، المنجد في اللغة ، (بيروت: دار المشرق، 2002)، ص. 777.

6 مجد وهبه كامل المهندس، المعجم المصطلحات العربية، (لبنان: مكتبة لبنان، 1983)، ص. 306.

7 محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، 1983)، ص. 224.

8 حسن سليمان قورة، تعليم اللغة العربية والدين الإسلامى، (مكة: دار المعارف، 1981)، ص. 179.

9 حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (مصر: المكتبة: المصرية اللبنانية، 1428)، ص. 315.

وأما الكتابة فمهارة رابعة من حيث ترتيب في التعليم, الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد, وذلك مثل الاستماع والكلام والقراءة. ومهارة الكتابة تركز على التعمق في الكتابة العربية, لأن الكتابة هي إحدى المهارات اللغوية الصعبة, ليست الكتابة ضرب الأحرف أو الكلمات فحسب وإنما هي مهارة تشتمل على أنواع عمل العقل والرأي.

وعند إمام المعروف يقول الكتابة هي وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الناس. وأساسها تعبير عن الأفكار إلى الآخر بشكل الكتابة. لهذه المهارة ناحيتان وهما: المهارة لتشكيل الأحرف الهجائية, والمهارة لتعبير عن الأفكار والشعور بالكتابة.¹⁴

وتعليم الكتابة يعنى الإهتمام بأمور ثلاثة رئيسية: أولها, الكتابة بشكل يتصف بالأهمية, والأقتصادية, والجمال, ومناسبتة لمقتضى الحال, وهذا ما يسمى, بالتعبير التحريري, وثانيها, الكتابة السليمة من حيث الهجاء, وعلامات الترتيم والمشكلات الكتابية الأخرى, كالهزات, وغير ذلك. وثالثها, الكتابة بشكل واضح جميل, فالثاني والثالث هنا يتصلان بالمهارات اليدوية في الكتابة, أو ما يسمى بآليات الكتابة, أو مهارات التحرير العربي.¹⁵

ب) أهداف تعليم مهارة الكتابة

الأهداف التي ينبغى تحقيقها من برنامج تعليم مهارة الكتابة بصفة عامة يمكن

تحديدها فيما يلي :

- 1) إثارة الاهتمام بتعليم مهارة الكتابة وتعميقه.
- 2) تنمية القدرة على مهارة الكتابة بجلاء ووضوح وسرعة معقولة.
- 3) إرشاد المتعلمين إلى استعمال مهارة الكتابة حتى يستطيعوا استخدامها استخداما فعالا في حياتهم اليومية.
- 4) تنمية فخر الإنسان بكتابه وعادة النقد الذاتى لها.

¹⁴ Imam Makruf, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, (Semarang: Need' Press, 2009), hlm. 26.

¹⁵ على أحمد مذكور, *تدريس فنون اللغة العربية*, (القاهرة: دار الفكر العربي, 2006), ص. 255.

5) تنمية المؤهلات الإضافية للكتابة اللازمة لرفع مستوى الحالة الإقتصادية والكفاءة الاجتماعية.

6) إثارة الاهتمام بالكتابة كوسيلة للتعبير عن الذات, والمشاركة في أفكار الآخرين وخبراتهم.¹⁶

ومن بيان السابق, تعرف الباحثة أن أهداف مهارة الكتابة كثيرة منها التلميذ بالإهتمام تعليم مهارة الكتابة و تلميذ يستطيع استخدامها استخداما فعالا في حياتهم اليومية وغير ذلك.

وأما الأهداف عند رشدى أحمد طعيمة يقول:

يستهدف تعليم الطلاب الكتابة في نهاية المرحلة الصوتية عدة أمور, من أهمها:

1) إزالة حالة التوتر التي يشعر بها الدارس كلما طالت المرحلة الصوتية. وعدم تشتت انتباهه بين مهاراتها.

2) إشباع رغبته في تعرف الشكل المكتوب للرموز اللغوية. فذلك من شأنه زيادة ثقته بالبرنامج وإحساسه بأنه يمارس اللغة في مختلف أشكالها.

3) تدعيم طريقة نطق الحروف والكلمات والجمل. وذلك بتمكين الطالب في من ممارسة نطقها منفردا في البيت. ولا شك أن التبكير في هذا سوف يحمي الطالب من النطق المشوه للغة عندما لا يسجلها في حينها, أو عندما يسجلها بكتابه صوتية خاطئة.

4) تدريب الطالب على تعرف طريقة نتق كلمات أخرى قد لا ترد في الخصة. فيشعر بشيء من الاستقلال في نطق الكلمات وعدم التقييد بما يعرض عليه.

5) تمكين من حفظ المادة اللغوية التي تعلمها في الفصل واسترجاعها عند الحاجة إليها.

6) تهيئة الطالب لتعليم اللغوية المهارت الأخرى. إن الكتابة نشاط لغوي مركب إذ يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها ونطقها وقراءتها. وذلك قبل الشروع في كتابتها. ولا شك أن التدريب على الكتابة من شأنه تدعيم المهارت الأخرى.

¹⁶ مصطفى رسلان, تعليم اللغة العربية, (القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع, 2005), ص. 207.

- 7) إن الكتابة نشاط لغوي متكامل نستطيع من خلاله الوقوف على مد تقدم الطالب في تعلم المهارات الأخرى. فمن خلالها يمكن قياس هذه المهارات.
- 8) وأخيرا فإن التدريب علي الكتابة من شأنه أن يزود الطالب بمهارات وظيفية يحتاجها بعد ذلك في حياته.¹⁷

ج) التقنيات في تعليم مهارة الكتابة

التقنية في تعليم مهارة الكتابة منها:

1) المهارة لتشكيل الحروف وإستيعاب الهجاء

النوة من مهارة الكتابة في تعليم اللغة عند النّاحية الثانية, يعنى المهارة لتعبير الأفكار والشّعور بالكتابة. في المظاهر, أكثر من الناس يكتبون اللغة العربية جيّدا. ولكن لا يفهم على ما يكتبه ولتعبير الأفكار والشّعور باللغة العربية. وعكسه نعلم أنّ أكثر من الممتخّرين في قسم اللغة العربية, كتابتهم كالثبج.¹⁸ ومّا يلفت النظر عن المظاهر ليس بمعنى النّاحية الأولى من مهارة الكتابة غير مهم. لأنّ النّاحية الثانية أساسيتها من النّاحية الأولى. على الإطلاق أهداف تعليم الكتابة لكي التلاميذ ماهر لإتصال اللغة العربية بالكتابة.

2) المهارة لتعبير الأفكار والشّعور بالكتابة

إذا أمعنا النظر من بيان السّابق, أنّ النوة من مهارة الكتابة يعنى المهارة لتعبير الأفكار والشّعور بالكتابة. ومن الأساس تدريب هذه الكتابة يدرّس بعد تدريب الإستماع, الكلام والقراءة. ولكنّ عملية التدريس هذا التدريب يجوز أن يعطى في الخصّة الدّراسيّة عند التدريب مهارة الأخرى مع بإهتمام درجات التدريب مطابق على قدرة التلاميذ.

3) مراحل تعليم مهارة الكتابة

أما المراحل لتدريب الكتابة فهي كما يلي:

(أ) تقليد

¹⁷رشدى أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهج وأساليب، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة ، ١٩٨٩)، ص. 188.

¹⁸ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), hlm. 137.

هذ البرنامج ليس بسهولة كما ظننا. هذ البرنامج يعطى عند درجات الأولى وتنوع فى درجات التالية. بعض من العلماء موفقا تدرىس اللغة أنّ القراءة لإصلاح الإملاء أكثر القراءة التلاميذ يرجو على إملاء جيداً. لأنّ التقليد متعلق بالقراءة.

(ب) صور منقولة

صور منقولة هي الكتابة كما تدرسه باللسان.¹⁹

(ج) إملاء

فى الإملاء منفعة كثيرة ومتعلقة بالمهارة الأخرى, كما يلى:

(1) وسيلة لتدريب الكتابة الصحيحة وبالمهارة الصحيح

(2) تدريب التلاميذ أن تفرق الأصوات الأشباه

(3) تدريب التلاميذ لإستخدام علامة القراءة الجيدة.²⁰

وأما الإملاء قسمان, وهما:

(1) الإملاء المعهودة

هي الإملاء التى تستعيد قبلها. يعرف التلاميذ المواد الدراسية

قبل الإملاء.

(2) الإملاء غير المعهودة

هي الإملاء التى لا تستعيد قبلها. لا يعرف التلاميذ المواد

الدراسية قبل الإملاء.

(د) التوحيد وتحويل الجملة

توحيد الجملة هي تدريب إجتماع الحمل التى إكتفاء ذاتى أولها ثمّ

تكون الجملة الطويلة. وأما تحويل الجملة هي تدريب تغير شكل الجملة, من

الجملة الإيجابية إلى الجملة السلبية, الجملة الخبرية إلى الجملة التفاهمية وهلمّ

جزاً.²¹

¹⁹ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, hlm. 137-139.

²⁰ Muhammad Ali Al-Khuli, *Srategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Basan Publishing, 2010), hlm. 127.

²¹ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, hlm. 139

(هـ) الخط. هو مجموعة الرمزية المرسومة المحدودة. فالخط العربي مثلا له رموزه أ- ب- ج- الخ, والخط اللاتيني مثلا له ABC, وهما خطان مختلفان ولكنهما من رموز الكلام هو الكتابة الألفبائية. فمن أنواع الخط العربي خط الرقعة وخط النسخ وخط الكوفي وغيرها, ففي الخط اللاتيني نجد الحروف الكبيرة ABC والحروف الصغيرة²² abc. والمقصود به تعريف التلاميذ ببعض أنواع الخطوط العربية وتعوديهم على إجادة كتابتها بالسرعة المناسبة. وأما خطوات في تعليم الخط فهي:

1) بدأت بتدريب كتابة الحروف المنفصلة قبل تدريب الكتابة الحروف المتصلة

2) أكتب الحروف المذكورة ترتيبا بتدريب الأجد.

3) أكتب الحروف قبل كتابة الكلمة.

(و) الإنشاء

وينقسم إلى نوعين: أولا الإنشاء الموجه ويسمى أيضا الإنشاء الأسهل لأن التلاميذ يبدأون بترتيب الحروف, ثم الكلمة, والكلام. ثانيا الإنشاء الحر ويسمى أيضا الإنشاء الصعب لأن كاتبها يرجى قادراً على كتابتها جيدا.²³

أما المراحل في تدريب الكتابة التي تستخدم في مدرسة دار الأمانة الثانوية الإسلامية سوكاريجا كيندال فهو كمثل الإنشاء والإملاء. وإستخدمت الباحثة في هذا البحث هي إنجاز إنشاء.

أ) تعريف الإنشاء.

18. علي محمود القاسمي, إنجازات حديثة في تعليم اللغة العربية للناطقين بالغات الأخرى, ص. 240.

23. Radliyah, Zainudin, Dkk, *Metodologi Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005), hlm. 81.

وأما تعريف الإنشاء فهو مصدر من أنشأ - يُنشأ - إنشأ. أى أحداثه وأنشأ الحديث أو الكلام أى وضعه وابتدأه, وأنشأ داراً أى بدأ بناها.²⁴ واصطلاحاً هو إفصاح الإنسان بلسانه أو قلمه عما في نفسه من الأفكار والمعاني.

ويقال أيضاً أنه هو القالب الذي يصبّ فيه الإنسان أفكاره ويعبر عن مشاعره وأحاسيسه.

وهو أيضاً علم يعرف به كيفية استنباط المعاني وتأليفها مع التعبير عنها بلفظ لائق بالمقام.

وينقسم الإنشاء من حيث تسهيل التدريس خاصة للدارسين غير الناطقين بها, ينقسم الإنشاء إلى موجّه وحرّ كما ذكر في السابق.²⁵

ففي الإنشاء الموجه يوجّه المدرس طلابه إلى:

- 1) تكوين جملة أو جمل خاصة باستعمال نمط محدّدة.
 - 2) أو إلى عنوان وعناصره الخاصة وبعض مفرداتها وناحيته القواعد المناسبة
 - 3) أو إلى أمور أخرى تهدف إلى تسهيل عملية الإنشاء لدى الطلاب.
- وفي الإنشاء الحرّ يعين المدرس عنوان الإنشاء كما في الخطوط الدراسية ويترك طلابه في اختيار عناصره وما إليها مما ذكر في الإنشاء الموجه, بل يتركهم أحياناً في اختيار العنوان ذاته.²⁶

ب) عناصر الإنشاء.

العناصر التي يجب أن يستوفيهما الطلاب في كتابتهم الحرّ, وأن يصحّحها ويقومها ويصلحها المدرس في تدريسه هي الجمل, والكلمات, و الفقرات, والأفكار, والصرف,

21. لويس معلوف, معجم المنجد, ص. 807.

25. Moh., Mansur Kustiawan, دليل الكاتب والمترجم, (Jakarta: PT Moya Segoro Agung, 2002), hlm. 1-2.

26. Moh., Mansur Kustiawan, دليل الكاتب والمترجم, hlm. 4-7.

والنحو، والبلاغة، والإملاء، والخط، والتماسك إلى غير ذلك من الأمر الذي يزيد من عبء المدرس في التصحيح.

ج) أهداف الإنشاء.

الهدف العام: جعل الطالب قادرا على القيام بالوظائف التي يتطلبها المجتمع الذي يعيش فيه.

الأهداف المترجمة من الهدف العام:

- 1) إقدار الطلاب على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها المجتمع.
- 2) تمكين الطلاب من التعبير عن أفكارهم وعواطفهم ومشاعرهم.
- 3) تعويد الطلاب على التفكير السليم وترتيب الأفكار وجودة أدائها بحيث تصل إلى الآخرين بوضوح دون تعقيد.²⁷

3. بيئة المعهد

أ) تعريف بيئة المعهد

قال بور فيسور جونس مفهوم المعهد من اللّغة تامل بمعنى معلّم الدرس. أما قال CC berg فمفهوم المعهد من كلمة Shastri من اللّغة الهندى بمعنى الإنسان الذى يعرف شهر فطرة فى الدين الهند. الكلمة Shastri من كلمة Shastra بمعنى كتب فطرة، أو كتب الدّين أو كتب علوم المعروفة.²⁸

قال وحي أوتاما المعهد هو بيئة إجتماعية وفيها قيمة الإيجابية. فى الحقيقة، ينفرد المعهد من البيئة الأخرى.²⁹ قال محمد عارفين المعهد هو تربية الإسلاميّة التنمية

²⁷ Moh., Mansur Kustiawan, دليل الكاتب والمترجم, hlm. 18.

²⁸ Zamakhsyari Dhofier, Tradisi Pesantren Studi tentang Pandangan Hidup Kyai, (Yogyakarta: LP3ES, 1982), hlm.18.

²⁹ Wahjoetomo, Perguruan Tinggi Pesantren Pendidikan Alternatif Masa Depan,(Jakarta: Gema Insani Press, 1997), hlm.65.

والمعروفة عند المجتمع. ومن التعريفات المذكورة، تدلّ أنّ المعهد مهم عند البيئة التربويّة في الفوارق الطفيفة الكليّة.³⁰

تنظيم تربية المعهد تخصّص وأهدافه لتدريب التلاميذ لأجل تمليك مهارة مستقلّ بنفسه. يسكن التلاميذ في المساكن، يسكنون في غرفة صغيرة وفيها ثلاثة أو خمسة التلاميذ، أحياناً حتّى عشرة التلاميذ. ومن المعروف يوجد مسكن التلميذات منفصل من مسكن التلاميذ ومن العادة أقرب من بيت العلماء.³¹

ومّا يلفت النظر، من اللائف المعهد كطرز التربويّة تراث الخزانة الإسلام الإندونيسيا الكينونة حتّى الآن. هو كتنظيم التربويّة الفريد والمكشوف عند تطوّر الزّمان.³²

في المعهد دار الأمانة هي تطبيق بيئة اللغة العربية. وفي التعليم اللغة العربية كثير من الطروق لتسهل التلاميذ في تعليمها، يملك التلاميذ الذين يسكنون في المعهد الوقت كثير لتعلم، لأن في المعهد نظام كثيرة في الأنشطة اليومية المختلفة. وإهتم هذا المعهد الترقية اللغة الأجنبية أحدها الأنشطة اللغوية هي المحادثة اليومية. وتساعد هذه الأنشطة اللغوية للتلاميذ في حفظ المفردات. وهذه الأنشطة تتعلق بترقية قدرة مهارة اللغة هي مهارة الكتابة. ومن الأنشطة في المعهد دار الأمانة هي تدريب الخطابة والمحادثة وغير ذلك. وكل يوم وجب على التلاميذ أن يتكلموا مع غيرهم باللغة العربية أو الإنجليزية.

ومن التعريفات السابقة، بيئة المعهد هي مكان إجتماع التلاميذ لغرض طلب العلم الدّيني، وفيه نظام الذي وجب أن يعطيهم التلاميذ. المراد في هذا البحث المعهد التي تستعمل اللغة العربية و الإنجليزية في يومية.

(ب) بيئة خارج المعهد

³⁰ Ahmad Muthohar, *Ideologi Pendidikan Pesantren di Tengah Arus Ideologi-Ideologi Pendidikan*, (Semarang: Pustaka Rizki Putra, 2007), hlm.12.

³¹ Hiroko Horikoshi, *Kyai dan Perubahan Sosial*, (Jakarta: P3MJ, 1987), hlm.120.

³² Ahmad Muthohar, *Ideologi Pendidikan Pesantren di Tengah Arus Ideologi-Ideologi Pendidikan*, hlm. 13.

بيئة خارج المعهد هي البيوت للعائلة حول المعهد. عند الأنتروبولوجيا العائلة هي الإتحاد الإجتماعية التصغير للإنسان كالمخلوق الإجتماعي لهم المساكن وتنمية وتربية وحماية وغير ذلك. والنوة من العائلة هي أب, أم, وأولادها.³³

علاوة على التعريف السابق, تعرف أنّ بيئة خارج المعهد هي بيئة المسكن في خارج المعهد يعني بيئة التلاميذ الذي يسكنون في البيت. التلاميذ يتعلمون في المدرسة ثم يرجعون إلى البيت وقضية أوقات الفراغ فيه. بل يوجد بعض منهم يستخدمون الأوبن لكسب في مزرعة أو غيرها. ومنهم يشغلون ويلعبون أوقات الفراغ للراحة. ولكن يوجد بعض منهم يشغلون بالتعلم إضافي في المدرسة الدينية أو غيرها.

إذا كان داخل المعهد حماسة في عملية التعليم للتلاميذ لأن أثر البيئة. فلذلك تهدية في خارج المعهد كثير من التلاميذ يشعرون كسولهم في تعليمهم.

ج. فرضية البحث

الفرضية هي الأجوبة المؤقتة على المسائل التي تبحث الباحثة، تمكن الأجوبة صحيحة أو خاطئة متعلقة بإجابة المناسبة بحقيقتها. كما قال سوترسنو هادي " الفرضية هي الظن يمكن الصحيح أو الخطأ أو الزائف وتقبل إذا عوامل تصدقها³⁴. وقال ابن حجر أن الفرضية هي الظن على إنتاج البحث المقترح لأجل توضيح المسألة المبحوثة.³⁵

والفرضية التي تقدمها الباحثة في هذا البحث هي يوجد الفرق الهام في إنجاز مهارة الكتابة بين التلاميذ الذين يسكنون داخل المعهد والتلاميذ الذين يسكنون خارجه في مدرسة " دار الأمانة " الثانوية الإسلامية سوكاريجا كيندال.

³³ Wahyu, *Wawasan Ilmu Sosial Dasar*, (Surabaya: Usaha Nasional, 1986), hlm. 57.

³⁴ Sutrisno Hadi, *Metodologi Research I*, (Yogyakarta: Andi Offset, 2000), hlm. 63.

³⁵ Ibnu Hajar, *Dasar-dasar Metodologi Penelitian Kuantitatif dalam Pendidikan*, (Jakarta: Radja Grafindo Persada, 1996), hlm. 61.